



AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE
LA CHAINE ALIMENTAIRE

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

Administration du Contrôle

Production primaire
Section Transformation
Section Distribution

Bestuur van de Controle

Primaire productie
Afdeling Transformatie
Afdeling Distributie

Note aux Chefs des UPC
(pour diffusion aux vétérinaires, inspecteurs
et contrôleurs chargés de la surveillance des
établissements concernés en production primaire,
transformation et distribution)

Nota aan de PCE-Hoofden
(voor verspreiding aan de dierenartsen,
inspecteurs en controleurs belast met het
toezicht in de betrokken inrichtingen in
primaire productie, transformatie en
distributie)

Date/datum : 07-08-2009

CONT/2009/56/338322

Annexe/bijlage : 1 version consolidée – 1 geconsolideerde versie

Objet : Traçabilité de la viande bovine

Onderwerp: Traceerbaarheid rundvlees

Vous trouverez en annexe la version consolidée
de la note portant référence 39/JG/02/MLT/G5526.

In bijlage vindt u de geconsolideerde versie van
de dienstnota met ref. 39/JG/02/MLT/G5526.

Cette note est maintenant subdivisée en deux
parties importantes : d'une part, la partie I qui traite
essentiellement de la traçabilité de la viande
bovine dans le cadre de la sécurité de la chaîne
alimentaire et d'autre part, la partie II qui contient
les nouvelles dispositions pour la viande de bovins
âgés de 12 mois au plus, à savoir des règles
concernant des règles concernant l'étiquetage de
l'âge d'abattage des animaux et de la
dénomination de vente des viandes et ce en
application des Règlements (CE) n° 1234/2007¹ et
n° 566/2008².

Deze dienstnota is nu onderverdeeld in twee
belangrijke delen : enerzijds, deel I dat
voornamelijk gaat over de traceerbaarheid van
het rundvlees in het kader van de veiligheid voor
de voedselketen en anderzijds, deel II dat de
nieuwe bepalingen bevat voor het vlees
afkomstig van runderen die niet ouder zijn dan 12
maanden, namelijk regels betreffende de
etikettering van de slachtleeftijd van de dieren
en de verkoopsbenaming van het vlees en dit
overeenkomstig Verordeningen (EG) nr.
1234/2007¹ en nr. 566/2008²

¹ Règlement (CE) n o 1234/2007 du Conseil du 22 octobre 2007 portant organisation commune des marchés dans le secteur agricole et dispositions spécifiques en ce qui concerne certains produits de ce secteur (règlement OCM unique) - Verordening (EG) n r. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten (Integrale-GMO-verordening)

Ces Règlements visent en fait une information correcte du consommateur sur la nature des viandes (normes de commercialisation).

Dans le domaine de ces Règlements, la définition de « viandes » est différente de celle appliquée dans les Règlements (CE) n° 1760/2000 et 1825/2000. On entend ici par « viandes », l'ensemble des carcasses, des viandes avec ou sans os, et des abats découpés ou non, destinés à la consommation humaine, issus de bovins âgés de douze mois au plus, présentés à l'état frais, congelé ou surgelé, conditionnés ou emballés ou non. La conséquence pratique est que cet étiquetage doit être appliqué sur les abats.

Ces Règlements (partie II) sont contrôlés en principe par les affaires économiques. Cependant, un protocole est en cours de réalisation qui délègue ce contrôle à l'abattoir et en transformation à l'AFSCA. Le contrôle en distribution sera réalisé par les affaires économiques.

Les check-listes concernées vont être adaptées et activées après la signature de cette note de service.

Le Directeur général,

Deze Verordeningen beogen in feite een correcte informatie aan de consument omtrent de aard van het vlees (handelsnormen).

In het domein van deze Verordeningen is de definitie "vlees" anders dan wat in de Verordeningen (EG) nr. 1760/2000 en 1825/2000 onder "vlees" wordt verstaan : geslachte dieren, vlees met of zonder been en slachtafvallen, al dan niet versneden, bestemd voor menselijke consumptie, van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden, aangeboden in verse, gekoelde of bevroren toestand, al dan niet voorzien van een onmiddellijke verpakking of een verpakking. Dit heeft als praktisch gevolg dat deze etikettering ook dient aangebracht te worden op slachtafval.

Deze Verordeningen (deel II) worden in principe door Economische zaken gecontroleerd. Een protocol dat deze controle in het slachthuis en in de transformatie aan het FAVV overdraagt, wordt opgesteld. De controle in de distributie zal door Economische zaken uitgevoerd worden.

De betrokken checklisten zullen aangepast en geactiveerd worden na de ondertekening van deze dienstnota.

De Directeur – Generaal,



Dr Jean-Marie DOCHY

² Règlement (CE) n o 566/2008 de la Commission du 18 juin 2008 portant modalités d'application du règlement (CE) n o 1234/2007 du Conseil en ce qui concerne la commercialisation des viandes issues de bovins âgés de douze mois au plus - Verordening (EG) nr. 566/2008 van de Commissie van 18 juni 2008 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad betreffende de afzet van vlees van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden

